

VakıfBank
Acil Durum Firma Destek Projesi
(P174112)

Müzakere Edilmiş
ÇEVRESEL VE SOSYAL
TAAHHÜT PLANI (ÇSTP)

25 Haziran 2020

ÇEVRESEL VE SOSYAL TAAHHÜT PLANI

1. VakıfBank (bundan sonra **Borç Alan** olarak anılacaktır) Acil Durum Firma Destek Projesi'ni (P174112) (**Proje**) uygulayacaktır. Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (bundan sonra **Banka** olarak anılacaktır) Proje için finansman sağlamayı kabul etmiştir.
2. VakıfBank, Projenin Çevresel ve Sosyal Standartlar (**ÇSS**) uyarınca uygulanması için maddi ölçütler ve eylemler uygulayacaktır. Söz konusu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı (**ÇSTP**), maddi ölçütler ve eylemler, özel belgeler veya planları belirlemenin yanı sıra bunların zamanlamasını da belirler.
3. VakıfBank ayrıca, Çevresel ve Sosyal Çerçeve (ÇSÇ) kapsamında gereken ve işbu ÇSTP'de, Çevresel ve Sosyal Yönetim Sistemi'nde (ÇSYS), Paydaş Katılım Planı'nda (PKP) atıfta bulunulan diğer Ç&S belgelerinin hükümlerine ve bahsi geçen Ç&S belgelerinde belirlenen zamanlamalara da uyacaktır.
4. Borçlu, Proje yararlanıcıları tarafından belirli önlemler ve eylemler uygulanırsa bile ESCP'nin tüm gerekliliklerine uymaktan sorumludur.
5. İşbu ÇSTP'de belirlenen maddi önlemlerin ve eylemlerin uygulanması, ÇSTP ve yasal sözleşmenin şartlarının gerektirdiği şekilde, VakıfBank tarafından izlenecek ve Banka'ya rapor edilecek olup, Banka, maddi önlemlerin ve Projenin uygulanması boyunca gerçekleştirilecek eylemlerin ilerlemesini ve tamamlanmasını izleyecek ve değerlendirecektir.
6. VakıfBank, Kredi Sözleşmesi ve ÇSTP'de belirtildiği şekilde, geriye dönük finansman kullanımının önerildiği tüm finansmanın, Çevresel ve Sosyal Çerçeve kapsamındaki projenin ilgili bölümünün çevresel ve sosyal gerekliliklerine uygun olarak değerlendirilmesini ve söz konusu finansman ve alt projelerin ilgili tüm Ç&S gerekliliklerine uygun olacak şekilde uygulanmasını sağlayacaktır.
7. Banka ve Borç Alan tarafından kararlaştırıldığı üzere, işbu ÇSTP, Proje uygulaması sırasında muhtelif zamanlarda, Proje değişikliklerinin ve öngörülemez durumların uyarlanabilir yönetimini yansıtacak şekilde veya ÇSTP kapsamında yürütülen Proje performansının değerlendirilmesine yanıt olarak revize edilebilir. Bu gibi durumlarda VakıfBank, Banka ile yapılan değişiklikleri kabul edecek ve ÇSTP'yi bu değişiklikleri yansıtacak şekilde güncelleyecektir. ÇSTP'deki değişikliklere ilişkin anlaşma, Borç Alan ile Banka arasında imzalanan evrakların mübadelesi yoluyla belgelenecektir. Borç Alan, güncellenen ÇSTP'yi derhâl açıklayacaktır.
8. Proje değişiklikleri, öngörülemez durumlar veya Proje performansının Proje uygulaması sırasındaki risk ve etkilerde değişikliklere yol açması durumunda, Borç Alan bu riskleri değerlendirecek ve gerektiğinde çevre, geçim kaynakları, toplum ve iş sağlığı ve güvenliği ile işgücü ve çalışma şartları üzerindeki risk ve etkileri içerebilecek bu tür risk ve etkilere yönelik gerekli önlemleri almak üzere ilave fonların temin edilmesini sağlayacaktır.

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM/MAKAM
İZLEME VE RAPORLAMA			
A	<p>DÜZENLİ RAPORLAMA</p> <p>ÇSTP'nin uygulanması, işbu ÇSTP kapsamında gerekli kılınan Ç&S belgelerinin hazırlanması ve uygulanması durumu, paydaş katılım faaliyetleri dâhil olmak üzere, bunun çevresel ve sosyal performansı hakkında düzenli izleme raporlarının hazırlanması ve Banka'ya sunumu, şikâyet mekanizmasının/mekanizmalarının performansı ve ÇSYS uygulaması.</p> <p>İlk 5 alt borçlu için yürütülen ilk beş (5) Çevresel ve Sosyal Durum Tespitinin (ESDD) Dünya Bankası'na sunulması.</p> <p>Dünya Bankası'na ilk 5 firma için ESDD gönderilmesi.</p> <p>VakıfBank'ın Kredi kapsamında geriye dönük finansman kullanarak finanse etmeyi önerdiği 2 alt borçlu (uygun KOBİ) için ayrı ESDD'ler gönderilmesi.</p>	<p>Yürürlük Tarihinin başlamasından 180 gün sonra ve Proje uygulaması boyunca yılda iki kez (6 ayda bir)</p> <p>Yürürlük Tarihinden itibaren en geç 60 gün içinde incelenmek üzere ilk 5 ESDD Dünya Bankası'na gönderilir.</p> <p>Proje uygulaması boyunca, altı ayda bir Dünya Bankası'na en yüksek riski olan 5 firmanın ESDD dokümanları değerlendirilmek üzere sunulur.</p> <p>Yürürlük Tarihi'nden itibaren en geç 60 gün içinde geriye dönük finansmana uygun olan alt projeler için ilk iki ESDD ayrı olarak Dünya Bankası'na sunulur.</p>	<p>VakıfBank Proje Uygulama Birimi (PUB)</p> <p>VakıfBank PUB</p> <p>VakıfBank PUB</p> <p>VakıfBank PUB</p>
B	<p>OLAYLAR VE KAZALAR</p> <p>Çevre, etkilenen topluluklar, kamu veya çalışanlar üzerinde önemli bir olumsuz etkisi olan veya olması muhtemel olan ve Proje ile ilgili olan herhangi bir olayı veya kazayı, Mâli Aracı ÇSYS'nin uygulanması sırasında meydana gelen olaylar ve kazalar ile sınırlı olmaksızın, derhâl Banka'ya bildirme.</p> <p>Alt borçlulardan, olay veya kaza, alınan veya alınması planlanan acil önlemleri ya da düzeltici eylemleri gösteren Kök Neden Analizi (RCA) bulgularını, ödenen tazminat ve uygunsa, herhangi bir alt borçlu tarafından sunulan bilgiler ile ilgili yeterli ayrıntı sağlamasını isteme.</p> <p>Bunları takiben, Banka'nın talebi gereğince, olay veya kaza hakkında bir rapor hazırlama ve tekrarını önlemek için önlemler sunma.</p>	<p>VakıfBank, olay hakkında bilgi sahibi olduktan sonraki 2 iş günü içinde önemli çevresel veya sosyal olayların (örneğin, ölüm, kayıp zaman olayları, çevresel döküntüler vb.) ayrıntılarını rapor edecektir. VakıfBank, RCA dâhil olmak üzere, 30 iş günü içinde alınan önlemler ve telafi tedbirlerini içeren bir olay raporu sunacaktır.</p>	<p>VakıfBank PUB</p>

ESS 1: ÇEVRESEL VE SOSYAL RİSKLER VE ETKİLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİMİ			
1.1	ORGANİZASYON YAPISI Ç&S risklerinin yönetilmesini ve izlenmesini desteklemek için, Proje Uygulama Birimi'nin (PUB) kapasitesini iki teknik personel -bir çevre ve bir sosyal uzman - atayarak, tam zamanlı kalifiye personel ve kaynaklarla geliştirme ve sürdürme. Gerekli görülürse ilave personel istihdam edilmesi. Yukarıda belirtilen personelin proje uygulamasının sonuna kadar görevde kalmasını sağlama.	PUB bünyesinde, Yürürlük Tarihi'nden önce bir çevre ve bir sosyal uzman içeren bir organizasyon yapısı kurulacaktır. Belirlenen tüm personel Proje süresince muhafaza edilecektir.	VakıfBank

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM/MAKAM
1.2	<p>ÇEVRESEL VE SOSYAL DEĞERLENDİRME</p> <p>VakıfBank, ÇSS9'un Banka tarafından kabul edilebilir gereklilikleri doğrultusunda tatmin edici bir Çevresel ve Sosyal Yönetim Sistemi (ÇSYS) geliştirecek, açıklayacak, sürdürecektir. ÇSYS, borç verme faaliyetlerinin Dünya Bankası Grubu Dışlama Listesi, yürürlükteki ulusal yasalar ve Çevresel ve Sosyal Standartlar ile uyumlu olmasını sağlayacak belge ve prosedürleri içerecektir.</p> <p>VakıfBank, tüm potansiyel yatırımlar için Dışlama Listesi, ulusal yasalar, ÇSS'ler ve uygunluk kriterleri doğrultusunda her alt borçlu için Ç&S durum tespiti değerlendirmelerini yürütecek ve uygun olduğu durumlarda değerlendirmelerden sonra belirlenen boşlukları ele almak için Ç&S eylem planları (ÇSEP) geliştirilecektir.</p> <p>Dünya Bankası, VakıfBank'ın bir başlangıç alt projeler dizisi için ön inceleme yapacak ve daha sonra birkaç alt proje için denetim nokta kontrolleri gerçekleştirecektir.</p> <p>ESS 5, ESS 6 ve ESS 8 ve Dünya Bankası Yasaklı Listesi ile ilgili olan faaliyetler ile yüksek ve önemli sosyal ve çevresel riskler ve faaliyetler olarak derecelendirilen alt projeler finansmanın dışında tutulacaktır.</p>	<p>ÇSYS Banka'yı tatmin edecek biçimde ve içerikte Yürürlük Tarihi'nden önce hazırlanacak, yayımlanacak, VakıfBank sistemine adapte edilecek ve Proje boyunca uygulanacaktır.</p> <p>Dünya Bankası ÇSS'lerini karşılayan, biçim ve içerik bakımından Dünya Bankası'nın kabul edilebilir bulduğu ÇSEP belgeleri uygulanabildiği yerde VakıfBank tarafından kredi onayından önce hazırlanacak, yayımlanacak ve adapte edilecektir.</p>	VakıfBank PUB
ESS 2: İŞ VE ÇALIŞMA KOŞULLARI			
2.1	<p>İŞ YÖNETİMİ PROSEDÜRLERİ</p> <p>Ulusal yasa ve ESS2 kapsamındaki gerekliliklerle tutarlı insan kaynakları (İK) politika ve prosedürlerini sürdürme ve uygulama ve Proje çalışanlarının bu politikalar hakkında bilgilendirilmesini ve bunlara erişmesini sağlama.</p>	<p>Yürürlük Tarihi'nden başlamak üzere Proje boyunca İK politika ve prosedürlerini uygulama ve izleme ve altı aylık ilerleme raporları vasıtasıyla raporlama.</p>	VakıfBank PUB
2.2	<p>PROJE ÇALIŞANLARI İÇİN ŞİKÂyet MEKANİZMASI</p> <p>Proje çalışanları için, İK politika ve prosedürlerinde açıklandığı gibi, ulusal yasa ve ESS2 kapsamındaki gerekliliklerle tutarlı olacak şekilde erişilebilir bir şikâyet mekanizması (ŞM) oluşturma, sürdürme ve yönetme. ŞM, cinsel sömürü ve suistimal (CSS) ve cinsel taciz (CT) şikâyetlerini değerlendirmeye alacak şekilde uyarlanacaktır.</p>	<p>Şikâyet mekanizması, Projenin Yürürlük Tarihini takip eden 15 gün içinde faaliyete geçecek ve Proje uygulaması boyunca sürdürülecektir.</p> <p>Proje İlerleme Raporları vasıtasıyla altı ayda bir raporlama</p>	VakıfBank PUB

MADDİ ÖNLEMLER VE EYLEMLER		ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURUM/MAKAM
2.3	<p>İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ (İSG) ÖNLEMLERİ</p> <p>Ulusal yasa ve ESS2 kapsamındaki gerekliliklere uygun iş sağlığı ve güvenliği (İSG) prosedürlerini sürdürme ve uygulama ve Proje çalışanlarının söz konusu prosedürler hakkında bilgilendirilmesini ve bunlara erişimini sağlama.</p> <p>Yukarıda eylem 1.2 kapsamında VakıfBank'ta her bir alt borçlu için yürütülecek olan Çevresel ve Sosyal Durum Tespiti'nin (ESDD) bir parçası olarak ESS2, VakıfBank'ın ÇSYS çerçevesinde, ilgili olduğu şekilde uygulanacaktır.</p>	<p>Yürürlük Tarihi'nden başlamak üzere Proje boyunca İSG prosedürlerini uygulama ve izleme ve altı aylık ilerleme raporları vasıtasıyla sunma.</p> <p>İlgili şekilde değerlendirildiğinde, ESS2 alt projenin ESDD'nin bir parçası olarak değerlendirilecek ve kredi onayından önce belirlenen boşlukları ele almak için ÇSEP geliştirilecektir.</p>	VakıfBank PUB
ESS 3: KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİK ÖNLEME VE YÖNETİMİ			
3.1	<p>KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİK ÖNLEME VE YÖNETİMİ</p> <p>Yukarıda eylem 1.2 kapsamında VakıfBank'ta her bir alt borçlu için yürütülecek olan Çevresel ve Sosyal Durum Tespiti'nin (ESDD) bir parçası olarak ESS3, VakıfBank'ın ÇSYS çerçevesinde, ilgili olduğu şekilde uygulanacaktır.</p>	<p>İlgili şekilde değerlendirildiğinde, ESS 3 alt projenin ESDD'sinin bir parçası olarak değerlendirilecek ve VakıfBank'ın kredi onayından önce belirlenen boşlukları ele almak için ÇSEP geliştirilecektir.</p>	VakıfBank PUB
ESS 4: TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ			
4.1	<p>TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ</p> <p>Yukarıda eylem 1.2 kapsamında VakıfBank'ta her bir alt borçlu için yürütülecek olan Çevresel ve Sosyal durum tespitinin (ESDD) bir parçası olarak ESS4, VakıfBank'ın ÇSYS çerçevesinde, ilgili olduğu şekilde uygulanacaktır.</p>	<p>İlgili şekilde değerlendirildiğinde, ESS 4 alt projenin ESDD'sinin bir parçası olarak değerlendirilecek ve VakıfBank'ın kredi onayından önce belirlenen boşlukları ele almak için ÇSEP geliştirilecektir.</p>	VakıfBank PUB
ESS 5: ARSA İSTİMLAKI, ARSA KULLANIM KISITLAMALARI VE İSTEMSİZ YENİDEN İSKÂN			
5.1	Proje ile ilgili değildir		
ESS 6: BİYOLOJİK ÇEŞİTLİLİĞİN KORUNMASI VE YAŞAYAN CANLI KAYNAKLARIN SÜRDÜRÜLEBİLİR YÖNETİMİ			
6.1	Proje ile ilgili değildir		
ESS 7: TARİH BOYUNCA YETERSİZ HİZMET ALAN GELENEKSEL YERLİ HALK/SAHRA ALTI AFRİKALI YEREL TOPLULUKLAR			
7.1	Proje ile ilgili değildir		
ESS 8: KÜLTÜREL MİRAS			
8.1	Proje ile ilgili değildir		

ESS 9: MÂLİ ARACILAR

<p>9.1.</p>	<p>Aşağıdaki unsurları da içeren, Banka tarafından kabul edilebilir bir Ç&S yönetim sisteminin (ÇSYS) geliştirilmesi ve uygulanması:</p> <p>(a) Çevresel ve Sosyal Politika</p> <p>(b) Aşağıdaki ilkeler uyarınca, VakıfBank'ın Ç&S Politikasını yansıtan ve uygulayan Çevresel ve Sosyal Prosedürler:</p> <p>a. Proje kapsamındaki tüm alt projelerin yasal sözleşmedeki herhangi bir dışlamaya karşı taranması.</p> <p>b. Proje kapsamındaki alt projelerin muhtemel çevresel ve sosyal risk ve etkilerine göre taranması, gözden geçirilmesi ve sınıflandırılması.</p> <p>c. Proje kapsamındaki tüm alt projelerin ulusal yasalara uygun olacak şekilde değerlendirilmesinin, hazırlanmasının ve uygulanmasının gerekmesi ve ÇSS'lerin ilgili gerekliliklerinin uygulanması.</p> <p>d. Yukarıda madde (c)'nin gerekliliklerini yerine getirmek için gereken tedbirlerin VakıfBank ile yararlanıcılar arasındaki yasal sözleşmede belirtilmesinin sağlanması.</p> <p>e. Proje kapsamındaki alt projelerle ilgili çevresel ve sosyal bilgilerin izlenmesi, saklanması ve düzenli olarak güncellenmesi.</p> <p>f. Banka portföyünün çevresel ve sosyal riskinin izlenmesi.</p> <p>(c) Organizasyonel Kapasite ve Yeterlilik - VakıfBank, biri çevresel diğeri sosyal olmak üzere iki deneyimli teknik uzmanı işe alacak/atayacak ve ÇSYS uygulamasından sorumlu personeline eğitim verecektir.</p> <p>(d) İzleme ve Raporlama - Proje kapsamındaki alt projelerin, alt projelerin riskleri ve etkileri ile orantılı bir şekilde çevresel ve sosyal performansının izlenmesi ve raporlanması ve üst yönetime düzenli ilerleme raporlarının sunulması.</p>	<p>Yürürlük Tarihinden önce hazırlanan, yayımlanan, adapte edilen ve Dünya Bankası açısından tatmin edici olan ÇSYS proje boyunca uygulanmaktadır.</p>	<p>VakıfBank</p>
-------------	--	--	------------------

	(e) Geliştirilen ÇSYS'nin banka tarafından onaylanmasından sonra VakıfBank, Projenin yaşam döngüsü boyunca VakıfBank ÇSYS'de bir değişiklik yapmadan önce Bankaya Sakıncasızlık bildiriminde bulunacaktır.		
9.2	MA KURUMSAL KAPASİTE Şirket ÇSYS'nin, eylem 1.1 altında açıkça tanımlanmış roller ve sorumluluklar ile uygulanması için kurumsal bir kapasitenin ve yeterliliğin oluşturulması ve sürdürülmesi.	Projenin Yürürlük tarihinden önce VakıfBank tarafından atanacak olan tüm tanımlanmış uzmanlar	VakıfBank PUB
9.3	ÜST YÖNETİM TEMSİLCİSİ MA alt projelerinin çevresel ve sosyal performansından genel olarak sorumlu olacak bir üst yönetim temsilcisinin tayin edilmesi.	Projenin Yürürlük tarihinden önce.	VakıfBank PUB
ESS 10: PAYDAŞ KATILIMI VE BİLGİLERİN AÇIKLANMASI			
10.1	PAYDAŞ KATILIM PLANININ HAZIRLANMASI VE UYGULANMASI PKP'yi Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde hazırlama, yayımlama, sürdürme ve uygulama.	Projenin Yürürlük tarihinden sonra PKP belgesini en geç 30 gün içinde son haline getirme ve açıklama ve Proje boyunca uygulama.	VakıfBank PUB
10.2	PROJE ŞİKÂYET MEKANİZMASI PKP'de açıklandığı şekilde bir şikâyet mekanizması geliştirme, uyarılama, sürdürme ve yönetme. Proje şikâyetlerini yönetmek, yanıtlamak ve izlemek için personel atama.	Yürürlük tarihinden itibaren 30 gün içinde Raporlama - İlerleme raporlarını altı ayda bir ve Dünya Bankası'na, VakıfBank veya Dünya Bankası için itibar riski oluşturabilecek şikâyetleri 48 saat içinde raporlama.	VakıfBank PUB
KAPASİTE DESTEĞİ (EĞİTİM)			
CS1	VakıfBank PUB personeli, Bankanın Ç&S gereklilikleri konusunda Banka tarafından eğitim görecektir.	Projenin Yürürlük tarihinden itibaren en geç 90 gün içinde	DB